

EL CORTILLO

Noticiario del Festival Internacional dentro de lo que cabe



Hasta pronto,
Japón!!



PABLO BERGER, un cierre de cuento japonés

Música de Torrebruno, Ramón Barea, un apocalipsis nuclear, un niño capullo, sierras y mucha sangre. Así fue el primer cortometraje de Pablo Berger, titulado 'MAMA'. Corría 1988 y el corto de este cineasta y publicista de Bilbao, que contó con el diseño de producción de Álex de la Iglesia, gana el Gran Premio del Festival de Cine de Alcalá de Henares. En 1990 consigue una beca de la Diputación Foral de Bizkaia para estudiar un máster en cine en la New York University. Después de doctorado, ejerce como profesor de dirección en la NYFA (New York Film Academy). A partir de entonces, comienza una carrera paralela como publicista y realizador de videoclips, que culmina en 2003 con el rodaje de su primera película 'Torremolinos 73' con Javier Cámara, Fernando Tejero y Candela Peña.



FOTO LUCAS CARABA

Su ópera prima, una coproducción hispano-danesa, consigue multitud de premios nacionales e internacionales, entre otros, la Biznaga de Oro a la mejor película en el Festival de Málaga, así como cuatro nominaciones a los Premios Goya (incluyendo mejor guion original y director novel).

En 2012 estrena la coproducción hispano-francesa 'Blancanieves'. Entre otras distinciones, fue galardonada con diez premios Goya 2013 (incluyendo mejor película y guion original), el premio Ariel a la mejor película Iberoamericana 2013, representó a España en los Oscar 2013 y ganó el premio especial del Jurado en el Festival de San Sebastián. También estuvo nominada a los European Film Awards como mejor película y mejor director y a los César como mejor película extranjera 2014. Su última película, 'Abracadabra', se estrenó en el verano de 2017 y fue una de las tres finalistas para representar a nuestro país en los Oscar. Pablo Berger fue nominado al Goya al Mejor Guion Original y la cinta tuvo otras siete nominaciones en estos premios.

En la actualidad está en la fase primigenia de un nuevo proyecto cinematográfico, que habrá que redondear y para el que habrá que buscar financiación. Porque, aunque seas Pablo Berger, convencer

!!! Mis tres películas, aunque son muy diferentes, comparten el mismo ADN"

a las productoras para que crean en las posibilidades de una película siempre es tarea difícil y larga en este país, a veces es cuestión de años. "Hacer 'Torremolinos 73' nos costó ocho años, y a pesar de que funcionó muy bien, de premios y de taquilla, después nadie quería hacer 'Blancanieves'", señala Berger en el Salón Gerardo Diego del Casino Amistad Numancia, donde se exponen las icónicas fotografías de su esposa y colaboradora, Yuko Arami. Costó, pero al final se llevó adelante esta increíble adaptación del cuento de los hermanos Grimm, dando la vuelta hasta llevarlo a la España de los años 20, la España del bombero torero, los lutos eternos y el blanco y negro. Y ya forma parte de nuestra memoria colectiva esa mala malísima Maribel Verdú y esa Macarena García, llena de luz y de gracia y rescatada por los enanitos del Bombero-Torero. Y volvió a triunfar. Y volvió a costarle lo suyo hacer su tercera película, 'Abracadabra',

una retorcida historia de pareja de nuevo con Maribel Verdú y, esta vez, Antonio de la Torre.

"Creo que mis tres películas, aunque son muy diferentes, comparten el mismo ADN", señala Berger. En la misma línea se expresa Yuko Arami, en la conversación que mantenemos mientras ultiman la exposición 'Blancanieves', que podrá verse hasta el

día 25 de noviembre. Esta preciosa muestra, de unas 30 fotografías, ha sido posible a la Fundación Loewe. Muestra parte del trabajo de foto fija de Arami en la película, aunque también los actores posaron para ella y se mostraron muy colaboradores. "El trabajo de fotografía de Yuko en las películas es muy discreto, casi invisible, en ningún caso interrumpe el proceso creativo. Después ves las fotografías y te sorprenden", señala Berger. Pero Yuko Arami es mucho más que la foto fija de las películas de este cineasta y publicista vasco. "En realidad, trabajamos codo con codo, Yuko es mi mitad en las películas". Además de la foto fija, es productora asociada y editora musical, entre otras cosas. Yuko encuentra un punto de unión entre japoneses y españoles en la familia, el respeto a los mayores, la sociabilidad, el amor por la comida... Pablo cree lo mismo: "Los japoneses son muy sociales, les gusta mucho la calle, tomar algo después del trabajo, salir a comer. En ese sentido, nos parecemos mucho más de lo que se cree". Añade Yuko que le encanta de los españoles su "forma de disfrutar la vida, a cualquier edad. Me parecen increíbles esos salones de baile de gente mayor que lo pasan tan bien.

Berger-Arami, un binomio España-Japón que parece escrito por el mejor guionista para cerrar esta XX edición del Certamen de Cortos de Soria, tan japonesa.

¡Hasta pronto!

すぐに会いましょう
Sugu ni aimashō ■

RED ROMBO

Terminar un Certamen de Cortos con música es lo mejor que puede ocurrir. Después de dos semanas de intensidad, cine, exposiciones, encuentros, talleres, premios, actuaciones y más cine, el concierto de *Red Rombo*, más la sesión de *DJ Floro* en el Café Teatro Avalon, el sábado desde las 23.30 horas, ponen el sello musical a esta XX edición a todo ritmo.

Red Rombo es el nuevo proyecto musical de 'Lere' Mases. Este músico que llega desde Málaga ha formado parte durante años de formaciones como *Muchachito Bombo Infierno* o *Flamingo Tours*. Desde 2014 comienza esta nueva andadura junto a la cantante María Esteban. "La verdad es que Red Rombo nace de la inquietud de un músico de hacer algo con sello propio, sin copiar a nadie, pero inspirado en todo el *background* que uno tiene. No he escuchado rock'n'roll toda mi vida y yo creo que eso se nota en los temas", en palabras del propio 'Lere'. Lo que comenzó como versiones de Rhythm and Blues y rock de los años cincuenta fue derivando hacia sus propias composiciones hasta llegar a su último disco, *'Push and play'*.

Otro personaje importante en este proyecto es la figura de Mario Cobo, guitarrista, compositor y productor, que ha formado parte de las bandas *The Nu Niles*, *Los Mambo Jambo*, *Loquillo*, etc. Involucrado de lleno, ha sido el encargado de grabar las guitarras y producir todos sus trabajos de estudio hasta la fecha de Red Rombo.



+ DJ FLORO

DJ Floro es un clásico del Certamen de Cortos. Ha desplegado sus particulares sesiones de música por las mejores salas de baile y festivales del mundo. Sus sonoridades están recogidas en más de 20 compilaciones. Ha colaborado en diferentes revistas y ha pasado por programas de radio como *Trópico Utópico* de Radio 3, *Al Son de Cacique* en Cadena 100 ó *Latido Global* en Radio Gladys Palmera. Actualmente participa en el programa *Sonideros* de Radio 3, todos los domingos de 19.00h a 20.00h. Sus sesiones actuales son un viaje en el espacio y en el tiempo en las que prima el concepto de canciones, con una mezcla de sonoridades y elementos de Electrónica, Afrobeat, Asian, Brasil, África, Cuba, Funk, Soul, Drum 'N' Bass, Balkan, Jazz, Ragga, Boogaloo, Reggae, Hip Hop, Salsa Dura, Latin, etc. Una auténtica fiesta desde las raíces musicales hasta los cables.

"Soria podría atraer turismo a través de una sección competitiva en el Certamen" ENTREVISTA CON SHOKO TAKEGASA

Lo que empezó siendo una muestra de cortos americanos en Harajuku, un barrio de Tokio, se ha convertido en la cita más grande del cortometraje en Asia. Shoko Takegasa es la responsable de la programación de este gran festival, así como la encargada de las relaciones internacionales. El *Shortshorts Tokyo* es, además, una plataforma de promoción para la capital japonesa en todo el mundo, un modelo que podría exportarse a Soria.



En 2018 se ha celebrado también el XX aniversario de Shortshorts Film Festival & Asia. ¿Qué ha tenido de especial esta cifra tan específica?

Nuestro festival comenzó como un festival de cortos americanos en Harajuku, Tokio, en 1999 e introdujo otros cortos internacionales, incluidos japoneses y asiáticos, a partir de 2004. Proyectamos los cortometrajes dirigidos por George Lucas en nuestra edición del festival, y desde entonces lo ha apoyado. Este año celebramos el vigésimo aniversario y proyectamos programas especiales incluyendo los cortometrajes premiados en la edición anterior. Además, ¡hemos cambiado el nombre de Grand Prix como "George Lucas Award - Grand Prix" con su permiso este año!

Vemos que SSFF es un gran festival, con mucha atención mediática. ¿Cree que los cortometrajes están en auge en Asia?

Sí, creemos que los cortometrajes se han vuelto más accesibles para la audiencia en general. A medida que las personas han comenzado a ver películas en sus teléfonos móviles y ordenadores prefieren ver contenidos más bien cortos. No solo el público en general, encontramos que las empresas y organizaciones están usando cortometrajes como una de las vías de promocionar sus firmas.

¿Qué papel representa el cortometraje en la industria audiovisual hoy en día?

Para los cineastas es una buena herramienta para mostrar su creatividad a la industria y tener la oportunidad de trabajar en películas. En comparación con los largometrajes, a través de los cortos se pueden hacer películas con un presupuesto limitado, menos recursos humanos y un tiempo más corto, aunque al mismo tiempo se requiere una buena historia y habilidades de edición para lograr un buen corto. Además, como dije en la pregunta anterior, se están convirtiendo en uno de los recursos de entretenimiento más populares para la audiencia en general.

En SSFF hay capítulos específicos a los que les dan más relevancia, por ejemplo, a los cortos dedicados al medio ambiente...

Sí, tenemos varias secciones a competir, como una llamada 'Salva la Tierra' en la que participan los cortos dedicados al medio ambiente. También hay secciones de animación, documentales, etc. Nuestra competición oficial tiene tres categorías: competición Internacional,

competición asiática y competición japonesa. Cualquier tipo de corto es elegible para la sección oficial.

¿Cómo se potencia desde SSFF el trabajo de las mujeres en la dirección cinematográfica?

Alrededor del 30% de las producciones están dirigidas por mujeres. El porcentaje es el mismo para las películas que se proyectan en nuestro festival. Para apoyar su trabajo vamos a crear un proyecto denominado 'Mujeres por el cine' que será presentado en la siguiente edición.

En su festival también se tiene en cuenta la promoción turística de Tokio que se puede hacer a través de los cortos. ¿Cree que en Soria se podría hacer algo así?

El gobierno metropolitano de Tokio apoya el festival como coorganizador y hemos estado trabajando en la promoción de "Ciudad de Tokio" a través de cortometrajes. Tenemos otro concurso llamado "Cinematics

Tokyo Competition", que es para películas rodadas en Tokio o para hablar de Tokio, y seleccionamos producciones no solo de Japón sino también de todo el mundo. También invitamos a uno de los ganadores de los premios de la edición anterior como director y producimos una película sobre Tokio cada año. La película se estrena en nuestro festival y se transmite en Youtube. Veremos la película de este año en el Festival Internacional de Cine de Soria.

Y sí, creo que en Soria se podría hacer algo así. La forma de hacerlo ya

depende de si les interesa atraer al turismo de otras zonas de España o del extranjero.

¿Cuál es su conexión con el Certamen de Cortos de Soria? ¿Qué espera de su participación en este festival?

El director del Certamen de Cortos, Javier Muñoz, y yo hemos participado en el Festival de Cortos de Clermont-Ferrand, uno de los más grandes del mundo, y coincidimos cada año. En esta ocasión, al ser Japón el país invitado, me invitó a su vez a venir. Desde que he llegado a Soria he encontrado un festival fuertemente apoyado por la gente local. En cuanto a la programación, me gustaría ver buenos cortos, por supuesto, pero también me gustaría aprender cómo consigue este festival este apoyo tan grande del público. También me resulta interesante reunirme con gente con mucho talento mientras estoy aquí. ■

LOS VIENTOS DEL PUEBLO SIRIO

ESPAÑA | 2018 | 19' | Documental
 Director: Mario Hernández
 Guión: Mario Hernández
 Productor: Es.Arte, en colaboración con Fundación Cultural Miguel Hernández, Ayuntamiento de Elche, y Solidaridad Internacional del País Valenciano.



Sinopsis: A través de algunos de los inmortales poemas de Miguel Hernández, y coincidiendo con el 75 aniversario de su muerte, el documental refleja el día a día del más de un millón de personas refugiadas que (mal)viven en la isla griega de Lesbos.

TWEET-TWEET

RUSIA | 2018 | 11' | Animación
 Director: Bekmambetova Zhanna
 Guión: Bekmambetova Zhanna
 Productor: Bekmambetov Timur / Gorokhov Alexander / Bekmambetova Zhanna



Sinopsis: Nuestra vida es como caminar sobre una cuerda floja. En tiempos que estamos asustados o perdidos perdemos el equilibrio. Cuando estamos felices y emocionados olvidamos que caminamos en una cuerda. ¡Incluso podemos volar!

KOBIETA BUDZI SIERANO - Morning Has Broken

POLONIA | 2017 | 15' | Ficción
 Director: Olga Chajdas
 Guión: Olga Chajdas
 Productor: Olga Chajdas



Sinopsis: El héroe, una mujer que apuñala a su marido, ahoga a la hija. En silencio, no hay emociones. Se acuesta solo para despertarse por la mañana y descubre que falta su gato; ahí es donde comienza nuestra película ... Un cortometraje sobre la alienación, la soledad, que se pierde.

SEATTLE

ESPAÑA | 2018 | 19' | Ficción
 Director: Marta Aledo
 Guión: Marta Aledo
 Productor: José Esteban Alenda, Cesar Esteban Alenda



Sinopsis: Seattle es la historia del amor entre Iván, un piloto, y Amanda, una azafata, a través de sus encuentros en hoteles por diferentes ciudades del mundo.

CAROLINE

EE.UU | 2018 | 12' | Ficción
 Director: Logan George & Celine Held
 Guión: Logan George & Celine Held
 Productor: Kara Durrett



Sinopsis: Como ninguno de los planes para encontrar una niñera dio resultado, Caroline, una niña de seis años, debe hacerse cargo de su hermanito y su hermanita durante un verano canicular en Texas.

BIRTHPLACE

INDONESIA | 2018 | 5' | Documental
 Director: Sil Van Der Woerd & Jorik Dozy
 Guión: Sil Van Der Woerd & Jorik Dozy
 Productor: Sen Lin - New Frontier Pictures



Sinopsis: La simbólica historia de un hombre que llega a una Tierra perfecta y encuentra a su némesis en forma de contaminación oceánica.

PROGRAMACIÓN

SÁBADO 24

11.00 h. RESTAURANTE LA CANDELA

Caballo de honor. Encuentro con el director invitado, Pablo Berger y el Jurado Oficial.

20.00 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA

Gala de Clausura

Entrega de Premios y clausura de la XX Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.

23.30 h. CAFÉ TEATRO ÁVALON. Fiesta de Clausura. Sonidos de Cine. Red Bombo + DJ Floro. ENTRADA CON INVITACIÓN.

DOMINGO 25

19.00 h. PALACIO DE LA AUDIENCIA

Proyección del Palmarés

de la XX Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. ENTRADA 6 €

EXPOSICIONES

- 'Técnicas sublimes del arte japonés'

Palacio de la Audiencia. Sala A (hasta el 12 de diciembre)

- 'Parecen Cuerdas'. Exposición fotográfica por Pilar Aldea

Palacio de la Audiencia. Sala B

- 'Ilustraciones japonesas'. Por Mone Sakihara

Palacio de la Audiencia. Sala Z

- 'Fotografías de la película "Blancanieves", dirigida por Pablo Berger. Artista: Yuko Harami

Casino Amistad Numancia - SALÓN GERARDO DIEGO.

- 'Exposición carteles de cine japonés'. El Cielo Gira

- '20 años de carteles de SOIFF'.

Comercios de Soria

- 'Exposición pictórica: acuarela y tinta china'

Artista: Sara Fratini. Enjoy Coffee

- 'ENTANGLEMENTS'. Fotografías de Mara Catalán

Bar Chayofa

- 'Carteles de cine europeo' organizado por

la Escuela Oficial de Idiomas. Plaza de Abastos



PLANO CORTO

Laura Pastor fue finalista el año pasado y este año ha logrado que su 'Ojo sin rostro' se haya convertido en la imagen del XX Certamen Internacional de Cortos "Ciudad de Soria". Se trata de un homenaje a los personajes de Tim Burton, de quien se declara fan, además de una clara alusión al cine con su especial claqueta. La diseñadora madrileña con raíces sorianas nos visitó y se quedó encantada de ver cómo su cartel cobraba vida en el festival y en Soria, una imagen que también ha gustado mucho al público del Certamen.



EL CORTILLO
 Noticiero del Festival Internacional dentro de lo que cabe



DIRECTOR: Javier Muñoz. EDICIÓN: Silvia Garrote. COORDINACIÓN: Ángela Pérez. FOTOGRAFÍA: Elena Gimeno. DISEÑO: Tito Carazo. IMPRESIÓN: Naserbe. SEDE: Centro Cívico Bécquer. C/ Infantes de Lara, 1. Tel. 673 21 21 06. E-MAIL: elcortilleo@certamendecortossoria.org. WEB: www.certamendecortossoria.org.